大英夜報

醫學博士
儲麟蓀
診所：靜安寺路八〇三號同孚路口中國銀行二樓
門診：上午十時至十二時診金三元 下午五時至七時診金十元
出診：請先接洽診金廿元 附診五元深夜謝絕
電話：三五六七八
星期日下午停診
門診化驗血液痰大小便X光透視等免費

圓圓煤球
標準原料 光潔耐燃
總公司 檳榔路二九號
電話 三七五五五 三七二九六
由製造廠直送用戶 柴炭同業並無分售

大華銀號
署期中優待客戶五百戶減佣金百戶
證金佣金每條二百元 代客買賣法幣二百元 佣金每條一元半
赤金 軍票
門市部 往來存款各國匯票 金票各埠匯款
成交 百元
南京路江西路 電話一五七四九・八・七號
大豐紗號
證金一百 佣金一克己 便利買賣 一包成交 情報出 可成交 行對購 即直通 電話 市場
大華銀號二樓市場

中華民國三十年七月三十一日（星期四）（第一一二三號） TA YING YEH PAO
英商中華大學圖書公司出版 編輯部 牯嶺路六十四號 電話 八九〇一一 九〇七三四五七 本報每份一張 日出五分 公共租界工部局警務處登記證第 號

日機襲擊美砲艦 美已嚴重抗議
韋爾士向野村辦交涉 認爲無誤投炸彈理由

【華盛頓卅一日電】路透社訊：海軍部宣佈重慶被空襲時美砲艦圖圖拉號爲日機炸彈所傷，但未傷人，炸彈數枚落於艦上，致艦尾與艙面結構，及一小馬達艇皆稍被炸毀，海軍發言人稱，該艦泊於重慶對江之安全區內，美政府已向日本嚴重抗議云。代理國務卿韋爾士與羅斯福總統電話商榷後，往訪日大使野村，告以美政府接到日機二十六架於飛重慶上空，向圖圖拉號砲艦與其他美國產業投彈之報告，查此砲艦等所在之處與渝市有長江相隔，故美國認爲日方轟炸機，決無誤投炸彈之理由。

【華盛頓三十日電】哈瓦斯社訊：日本飛機轟炸美國駐渝砲艦「多都拉」號事件發生之後，此間政界一般印象咸以爲當此美日關係空前緊張之際，發生此項事故，必使美國對日態度益形堅決，現於政府對於此事發生後，立即向東京提出抗議，即可知之。據國務副卿威爾斯本日向各報訪員所談，「多都拉」號砲艦及美國大使館均在長江北岸，面對重慶，因此日機向之投彈。是否出於駕駛員一時之過失，殊難斷言，此外日本蔑視美國在華利益之種種舉動，國務院現正一併加以研究，官方雖未發表何項意見，但政府似當再度提出交涉聲明美國永不承認日本所佔領之一部份中國領土云。

【華盛頓卅日電】哈瓦斯社訊：國務副卿威爾斯，頃向各報訪員談稱，日機本日轟炸重慶，美國駐長江砲艦「多都拉」號及美國大使館，均遭波及，政府業向日本提出抗議，查此一砲艦停泊於長江「安全區域」，業經海軍部證實，其確已受損云。

日機昨日空襲重慶 美孚油站亦中一彈

【重慶三十一日電】路透社訊：日機昨日空襲時，除美砲艦圖圖拉號被炸傷外，美孚油站亦中一彈，又某美人房屋外亦有一彈落下，估計油站等損失約五萬元，幸所投下者非鉅量炸彈，否則損失定不止此。

【重慶三十日電】哈瓦斯社訊：日機多批，今繼續襲渝，其每批數刻尚未完全判定，第一批在市內熱鬧街市投彈，第二批在郊外，大公時事兩報館受殃，第三批在新市區，第四批在歌樂山風景區，此處因係育火被毀，故死傷較多，警報達八小時十五分之久，僅較昨日少四十分鐘。

美日隨時發生事變 於此已可獲一明證

【華盛頓卅日電】哈瓦斯社訊：參議院本日討論兵役期限延長至一年以上一項法案，爲達州民主黨議員多瑪斯當即發言稱，參院務當迅速通過該案，俾得授權羅斯福總統延長現役官兵之服役年限，蓋今日或明日隨時均可發生意外事變，而此層可於重慶美使館之成爲日機轟炸目標，獲一明證云。

【華盛頓三十一日電】爲特州民主黨議員兼行政當局熱烈擁護者湯姆斯批評英相邱吉爾演說時稱：「自一九四〇年以來，美日兩國即瀕於戰爭邊緣。」【華盛頓三十一日電】美國政府對日會採取激烈之手段，同時準備採取較此事更激烈之手段，然自昨日之情勢觀之，官員仍希望日本能改變國策，以與美國合作。

近衛頒布四法令 動員人力物資
已準備應付險惡局勢 義報稱歐戰將延遠東

【東京三十一日電】日本首相近衛昨日向總動員諮詢委員會提出，目的在完成國策之法令四項，並要求立即予以批准，日本首相稱，蘇德戰爭之發生引起新錯綜複雜之局勢，日本應設法與變化中之局勢相適應，同時由於此種結果，迅速及決心執行國策，實屬必要。日本應在工業生產資源中能自給自足因之「政府決心實施一完全新觀點歷史性國策之修正。渠所提出之新法令，爲適應新情勢及建立一全面戰爭新機構所亟需。」

【東京三十一日電】路透社訊：全國動員調查委員會昨舉行第十六屆全體大會時，首相近衛聲稱此次戰事使日本受嚴重影響，毫無可疑，且歐洲衝突將蔓延至何處，尤難預測，鑒於世界大局之迅變，日本人人必須準備應付最艱苦之局勢，日政府刻就其能力所及舉辦一切務使全國物力人力悉數動員以應付將來所可發生之任何局勢云。

【東京卅一日電】路透社訊：半官報日本時報載企劃院副總裁宮本武之輔一文內稱，日政府已完全準備應付因英美在遠東聯合而起之任何局勢，凡經濟戰爭所有之各事早經籌及，日本已佈置其本年下半載之經濟，而不需仰賴來自英美之供給，資料供給之程序，係以中日滿結合所致之自給爲基礎，再加以得諸南方諸國的原料之補助，惟日本雖有此應付時局之完全準備，然時局嚴重與根據緊急辦法發揮日本戰鬥力之重要，則爲無可疑者云。

【東京卅一日電】外訊：近衛首相於昨日之第十六次總動員咨詢委員會全體大會席上稱，日本必須準備應付最惡劣之形勢，德蘇戰爭將對日本發生嚴重結果，日本應速實現其已定之國策云。

【羅馬三十一日電】法西斯黨機關報柏達奴柏昨日預料，歐洲戰爭將擴大至遠東，並稱，日不久即將作戰。該報稱，日本決心以「一切代價」解決中國戰事之後，再準備陸上應付蘇聯，海上對付美國云。

德軍死亡累累 納粹要人喪子

【柏林三十一日電】外訊：德軍總司令季德爾上將之子季德爾中尉，服務於東戰場某砲兵團，業已陣亡。又據今日之觀察報戰稱：德內政部長弗力克博士之子弗力弗上尉，隸於東戰場之某騎兵隊，亦於作戰時殉職。

菲島空軍 與美合併

【馬尼剌三十一日電】現任美國遠東軍總司令之麥克沃瑟中將司令部昨日宣稱，菲軍航空團定八月十五日併入美軍管轄。

【華盛頓三十一日電】華盛郵報昨日於評論中稱，美國在菲律濱之防禦，「已較一般人所意想者更見進步」，該報評論稱，消息靈通人士咸不怕日本有任何立即侵略菲島之計劃，「然美國陸軍軍隊並不信任一切，至少對日本之一切政策如此。」該報認爲任命麥克沃瑟中將爲美國遠東軍總司令一事特別重要，指稱，「果對於該島防禦之弱點，無疑較任何人爲清晰云。」

種瓜得瓜 種子得子
當歸素
經調血旺，則婦女之身體健美，容貌更豔，而當服佛慈當歸素，有調經補血之效，因當歸素，能增進健美，婦女於經血不調，身體虛弱之藥房均售。有殊深之功能。
佛慈大藥廠發行 上海廣西路三十九號 電話九〇六三一號

美陸軍部 向加定購戰具

【華盛頓三十一日電】路透社訊：美陸軍部已向加拿大某廠定購價值一六、三四六、八四〇鎊之戰具，此爲實施當局所宣布對加拿大成立可能的最密切經濟關係政策之新步驟。渥太華戰品供給有限公司，現已接到定造英方訓練機與防毒手套之成單。

南斯拉夫德軍 宣佈戒嚴

【保加利亞京城三十日電】哈瓦斯社訊：南斯拉夫京城德軍司令部爲防止擾亂份子破壞治安起見，業已宣佈戒嚴。又塞爾維亞邦內閣會議，決定所將有私人汽車概由政府予以徵發，但參議院議員之自用汽車，及其他在本年七月二十七日以後購置之車輛，均不在此限。

霍浦金抵莫斯科 已與史太林會晤
霍氏對美生產情形熟習 從事談判軍火援蘇問題

【華盛頓三十一日電】官方昨日宣布，羅斯福總統派遣霍浦金赴莫斯科，係討論美迅速以戰爭原料運赴蘇聯問題。（倫敦所聞莫斯科無線電報告稱，史太林與人民外委會主席莫洛託夫，昨日會與霍浦金及美國駐蘇大使會晤云。）國務副卿威爾斯稱，霍浦金之自英赴蘇，係奉羅斯福總統之直接請求，霍氏抵蘇後，立即與蘇聯官員會談，討論美國所能供出之軍用品，羅斯福總統所以派霍浦金赴莫斯科者，因霍氏對於美國之生產情形極熟悉。霍氏此行堪與上週抵此之蘇聯使命團相比擬。

【倫敦三十一日電】據路透社所得之消息，羅斯福總統特使霍甫金氏已由倫敦抵達莫斯科，陪同前往爲美駐英大使館軍事人員二名。此二人咸隸美國空軍團。關於霍氏赴蘇一事，官方並無公告發表。然倫敦人士認爲霍氏此次赴蘇，除討論各種問題外，尚研究何者爲軍事供給上所最需要之一問題云。

【莫斯科三十日電】哈瓦斯社訊：美國國防程序調整委員霍浦金，奉命前來與此間當局談判美國軍火加速運交蘇聯事宜，今晚已與國防人民委員長史丹林一度會談，外交人民委員長莫洛託夫，美國駐蘇聯大使史坦哈特二氏，時亦在場。

【華盛頓卅日電】哈瓦斯社訊：羅斯福總統專使即美國國防程序調整委員霍浦金，昨日已自倫敦行抵莫斯科。頃據國務副卿威爾斯，向各報訪員談稱，霍浦金此行所負使命，與現在此間之蘇聯軍事代表團有關。質言之，即與蘇聯當局進行談判，俾設法將該國在美定購之各項軍械，加速運往該國。至於美國是否依照民治國援助法，以貸款界予蘇聯則目下尚未談及云。

南美秘厄糾紛 即可解決

【華盛頓卅一日電】路透社訊：據代理國務卿韋爾士之宣布：秘魯與厄瓜多間之敵對行爲，日內可望中止，就昨日事態察之，兩國爭執可期早獲解決。

【華盛頓三十日電】哈瓦斯社訊：政府頃授權駐秘魯，及赤道兩國使節，會同阿根廷及巴西兩國代表，敦促秘魯與赤道國訂立停戰協定。

英機襲西里島 毀義機四十二架

【開羅三十一日電】路透社訊：中東英空軍公報稱，星期二日德俯衝轟炸機，由戰鬥機衛護，襲西列內加海岸外英船，被英戰鬥機逐散，德轟炸機四架與戰鬥機被擊落。據偵察所知，英機星期一日襲西西里島敵機場，炸毀之敵機，較前傳者爲多，共達四十二架。又星期一英軍轟炸機夜襲班加齊碼頭與船隻，投彈約十噸，最近出戰之英機，兩架失踪。

美衆院軍事委會 通過延長軍役法

【華盛頓三十日電】哈瓦斯社訊：關於授權政府將現役徵兵志願兵及國衛團之服役限年延長至一年以上一項法案，衆議院軍事委員會頃以十五票對七票審查通過，但此案何時提付衆議院討論，尚無所聞。

日本將有提議 試探泰國
將以老撾眞臘爲餌 圖向泰交換根據地

【盤谷卅一日電】路透社訊：日本已向泰國提議，如泰國加入日本所謂新秩序則日本將以柬埔寨與老撾爲酬之說，負責方面已予以否認。惟此間消息靈通者相信日本定將以一種提議試探泰國，此不過時日問題耳。據彼等之意見，日本不久或將以世界著聞之眞臘與越南之老撾省提供泰國，蓋信泰國爲情感與政治理由計，須可接受此種提供也。惟此提供定附有重要條件，（一）日本對於泰國米錫與橡膠之輸出，有實際專賣權。（二）泰國許日本有暫時施用泰國海空根據地之便利，泰國態度固視英美之態度爲轉移，然泰國將否對此有條件的提供予以認眞之考慮，則爲另一問題，今日軍雖已迫近泰國東疆，然日本深知維希之讓步未必能再見於盤谷，而泰國當局現亦密切注視遠東緊張局勢中之各種發展，固明知如泰國，以米錫橡膠輸出專利權給予日本，則英美將認泰國對於日本之反封鎖行動予以積極之援助，如泰國再以其海空根據地許日方利用之，則英美定認泰國放棄其中立矣，縱泰國準備討論第一條件之修正形式，然不能輕易顧受第二條件之束縛，衆料日本或將立即要求泰國承認滿洲國與南京政權，以此爲試探泰國依賴他國後援拒日方壓力達何程度之工具，日方對泰施加壓力之傳說發生後，此間發表公報重申泰國外交政策，並聲明泰國並未遇任何國在經濟上或軍事上任何壓力，且不以任何外國將以泰國爲侵略之目標爲慮，泰國不與開邊界以外所有之任何爭執，但願進行對外貿易之關係，以期維持各國間之友好關係。

西外長發表演說 禁美干涉葡屬島

【羅馬三十日電】哈瓦斯社訊：西班牙國外長蘇奈，昨向此間使者報駐西訪員發表談話，略謂，英國或美國，若果佔據大西洋上葡屬亞速爾與綠角羣島，西班牙決不能置若罔聞。至若美國與軸心國之間，行將發生戰事，此乃無稽之談，若發生戰事，美洲勢必陷於破產也。反之，雙方若不作戰，則一俟軸心國戰勝蘇維埃主義後，歐洲在經濟上既可自給自足，美洲經濟亦必趨於崩潰。余深信歐洲統一，屆時必能完成，至英蘇結盟之舉，則對於英國民族更將引起嚴重後果云。

美國正式承認 倫敦捷克政府

【華盛頓三十日電】哈瓦斯社訊：國務副卿威爾斯頃宣佈，美國政府已正式承認倫敦捷克政府爲該國唯一合法政府。

蘇軍展開總反攻後 德軍遭遇重創
衝鋒步兵一團悉數被殲 蘇軍鹵獲大批輕重兵器

【莫斯科卅一日電】哈瓦斯社訊：情報局頃發表公報稱，西綫諾伏里夫，奈凡爾，斯摩倫斯克及傑多米爾各區，激戰終日，後三區戰況尤烈，其他陣地則無多變動。日來斯摩倫斯克區德軍損失慘重，「大德意志」衝鋒隊步兵一團，曾爲我悉數殲滅，該團死傷官兵二千名，另有數百名被俘，我軍奪獲輕機關槍三千挺，重機關槍十二挺，野戰砲十一尊，迫擊炮十四尊，軍用車多輛，及大批軍需。又我空軍與步兵密切合作，繼續襲擊敵方鐵甲部隊及步兵師團，並轟炸敵方各飛行場，本日炸燬往羅馬尼亞重要產油區之猛斯蒂及蘇利那，猛裂地發生火災多起，據偵察機報告，昨日我空軍擊落敵機九架，我機損失五架。

日對荷印如有行動 英立即起而助戰
荷女王宣稱決心抵抗侵略

【華盛頓三十一日電】路透社訊：美政府人員昨晚根據東方傳來詳報向新聞記者聲稱，西伯利亞東部蘇軍現仍較日軍爲强，故日軍在從越南之進行動中，遇有不少障礙，預料日本爲陸軍與空軍力量所限將被迫而採等待時機之行動，估計遠東蘇軍雖有大批調往西綫，然仍有四十師左右，而日軍之在滿洲與朝鮮者僅十四師左右，日本空軍所有之飛機共約三千六百架，大都爲舊式者，而蘇聯遠東空軍在撤往歐洲陣地以前，約有飛機二千四百架，自海參崴往轟日本，其距離約七百五十哩，事屬可能，但亦不易，日本所能配備之陸軍其最大限額爲六十六師，包括在華作戰與威脅馬來之軍隊在內，如日本果對荷印有敵對行動，則荷印雖能自己抵抗，英國定將立即起而助戰云。

【倫敦三十日電】哈瓦斯社訊：荷蘭女王威廉明娜頃在此間宣稱、遠東時局之發展，倘迫使我人作戰，我人與協約國將毫不猶豫，而接受之，余與政府時刻與英美政府保持接觸，注視時局之發展，總之，荷蘭政府決以武力抵抗一切，加諸本國領土之威脅云。

英使訪豐田

【東京三十一日電】路透社訊：據半官消息，駐日英大使克萊琪與日外相豐田昨日午後晤談逾半小時，聞討論英日關係之最近發展。

杜白魯克英軍 逐退大隊義軍

【開羅三十一日電】路透社訊：英軍司令部公報稱，星期一夜杜白魯克派巡邏隊從東區出發，襲擊英軍陣線兩哩外之大隊義軍而逐退之，敵軍死傷頗多。委棄大炮一尊，步槍二十枝。另有英巡邏隊向南深入敵陣，未獲接觸，邊區英機械化巡邏隊攻入敵機場，燒毀敵方所貯之大量航空油，邊區他區英巡邏隊繼續活躍。

宜昌以北起激戰 鄂南北有小接觸

【本報重慶三十一日專電】鄂南華軍一部，廿八日再克復白羊台，切斷臨湘與崇陽日交通，沿通公路南與日軍，均遭擊潰，崇陽羊樓峒各地，均由華軍控制。

【本報重慶三十一日電】鄂西宜昌以北，戰事猛烈，華軍廿九日在分鄉場陳家台一帶，奮勇掃殲日軍，分鄉場以北之羅家平，已告收復。日部不支，已向龍泉鋪退走。

【本報重慶卅一日專電】鄂北平漢綫以東，連日有激戰，日軍千餘，念六日自廣水越鐵路向東北區華軍陣地竄犯，當遭華某部在秦新店附近設伏痛擊，迄念九日，日軍不支，全部向廣水潰走，華軍一面恢復原陣地，一面乘勝追擊，昨已迫近鐵路綫。

【重慶卅一日電】快訊社訊：據華方鄂省軍息，由龍泉補宋家咀向宜昌東北地帶續增援猛犯，經華軍奮勇阻擊激戰至廿九日晨，日軍死傷極衆，華軍乘勝衛殺，當將長嵐攻克，正午復克五金山法寶泉等地，同時日軍增援一部向天坑窩進犯，亦被華軍擊潰。又當陽以西日軍二千餘，於念九日分犯雞子營盤崗三界土地等地，經華軍分途迎擊，正激戰中。

華盛頓堅決否認 美兵在埃及登陸

【倫敦卅日電】哈瓦斯社訊：外傳美軍二萬名，已在埃及登陸，此說頃由此間官方堅決否認。據稱，埃僅有少數美人監督美國軍械起卸工作云。

德國蓄意發動 猛烈反美運動
與德政治陰謀案破獲有關

【瑞士京城三十日電】哈瓦斯社訊：此間各報頃載柏林訪員電訊，均謂德國現已發動猛烈的反美運動，且認此事與玻利維亞及阿根廷兩國最近破獲之德人政治陰謀案有關。德國外交部并當在短期內發表各種文件，用以證明美國正在拉丁美洲各國進行政治活動。其中巴塞爾新聞報訪員來電稱，德方於提及最近所發生之各種事件時，雖以「某某第三國」爲言，顯係歸罪美國。就各方情形觀之，美國殆已公開被指爲德國當前之敵人，至以德國外交部文件內容而言，聞當指出美國現行政策，乃欲以經濟利益，交換拉丁美洲各國之軍事合作云。

社論 如何挽救遠東危機

最近在太平洋沿岸的國家，充滿着一片凍結聲，這就是醞釀着遠東大戰的徵象。日本南進主要的目的物，是爲取得米糧，油，錫，橡皮等。現在占領越南，僅能得到米糧吧了，決不足以厭足其慾望。其第二步的行動，當爲荷印與泰國，可無疑義。泰國不智，思以嚴守中立，暫圖苟安於一時，種種辦法，適足以使日本多一各個擊破的機會，其將爲越南之續。還在最近，歐洲許多小國，一一爲希特勒所滅亡，便是前車之鑑。荷印獨能見機而作，及時斷然廢止荷日石油協定，而使日本經濟上受重大打擊，眞是荃底抽薪的好辦法。因爲荷日協定的廢止，就表面上觀，日本僅損失油料一百八十萬噸，而在實際上，本年開始四個月內已超過去年日本在荷印所購一共值二千九百六十萬荷幣、總數一萬零一百萬噸。今後實行停止，日本無油可得，便難再南進一步。并且荷印既有如此表示，可使在亞洲方面有利害關係的許多國家，也恍然明白，有準備聯合，結成堅强陣綫，以應付日本侵略的必要，則遠東的反侵略陣綫當更强化而無疑。英美如亦能更進一步，不用富有伸縮性，含有許綏靖意味之過緩步驟，而實施堅强的全面制裁，使日本在經濟上發生貧血症，則太平洋大戰，或許可免，而遠東問題，亦可以早日解決。

行善致富　一舉兩得

上海法總領事署註册　英法兩租界特准發行

第卅八期

慈善獎券

明天開獎　在逸園當衆

最後良機　購請從速　永安先施特設專櫃

全張五元·分條一元

頭獎十萬元　至少保證可得現鈔五萬元正

總經銷處　逢興貿易公司　處洽辦路二〇五號

特設門市部　備券充足聽憑選購

第卅三期及第卅六期二次頭獎均由敝門市部售出之後接連又中上期三四獎彩風之旺堪稱匹敵諸君欲得錦標快來選購幸勿錯過良好機會也

額少獎多　中獎極易

滬港工商界合組 南洋商務考察團

上海團員自十五人至卅人 赴港齊集再分往印度各地

經濟部以現時印度對外貿易因歐戰關係，進出口貨品，俱已銳減。一般廠商，咸欲設向我國通商，紛紛向駐孟買中國領事館，請來介紹華商與之通訊。際茲時令易，華商亟宜乘機促進對印貿易，以圖國貨外銷之發展。當由經濟部分別訓令香港華商總會，上海市商會，及有關係各國貨團體聯絡滬港國貨工商團體，合組商務考察團，赴南洋一帶考察市場實況，設法推進貿易云云。茲據記者探悉，在港各工商團體，會於奉令後一度集議，到有華商總會，上海市商會，中華廠商聯合會，西南實業協會，華僑生產建設協會，國貨產銷協會，中國國貨服務社商團體代表王曉籟，金潤庠，潘仰堯，林康侯等，經決定籌備組織滬港工商界南洋商務考察團，先推定籌備委員十二人，將考察團之路程，爲上海者先期赴港齊集，由港出發赴孟買，德里，加爾各答，再分各路考察，團員以十五人至三十人爲標準，由下列各項人選組織之：一，商會暨國貨團體僑團體之重要人員，二，國貨工商業領袖及金融業領袖，三，服務工商業有技術專長，或熟悉南洋情形者。現正由上海市商會計劃考察團經費及一切進行辦法。

生前聚積多金 死後涉訟公庭

鉅商馬岳波妻女爭奪遺產

潮籍鉅商馬岳波在廣州，新加坡上海等埠經營商業，並在上海周家嘴路實山路，虬江路等處置有房產頗多，又在大通路開設安裕押店，積貲甚鉅。生前與正室周琴儂，螟蛉兩子，長錫林次錫煌，又先後納陳錦英錦玉姊妹爲妾，生女秋梅，秋花，秋喜。（錦英已故，秋梅係其所生，秋花秋喜，則係錦玉所生。）上年冬間，馬岳波率錦玉母女四人來滬，至十一月七日馬岳波逝世，錦玉等母女四人，人地生疏，又不諳滬語，一切均聽正室周氏等擺佈。而周氏竟謂秋梅秋花秋喜俱屬庶出，無權享受遺產，祇出於慈悲之心，給予彼等生活費一千五百元，更誘令錦玉在所謂分拆遺產據上簽字，分給遺在廣州潮之合夥商店內少數股份，而對於在滬鉅額財產，概不給予，并恐爲識者所揭穿，故限令彼等母女四人即返廣東，潮陽鄉間居住，不得留滬，以圖鯨吞全部遺產。最近錦玉始知其所生之女，依法有繼承遺產權利，迭向交涉，皆不得要領，際此米珠薪桂，去年領得微款，早已告罄，無力進行訴訟，咸友憐其孤寡無依，乃以當時對於遺產之分授，聘請公本爲之介紹黃宇平律師，代爲依法起訴，主張應得權利，並傳要證馬秩亨（岳波胞弟）到案，證明遺產。聞該案已奉第一特區法院，訂期八月六日，開庭審理云。

山橋帆船 重洋遇險

船員始脫險 經美艦援救

美僑薛佛夫婦，於本年六月二十二日，由滬乘其在香港督製之中國帆船「山橋」號，（載重僅二十五噸）出發赴美，作橫渡太平洋之壯舉。偕薛佛氏同行者，除其二十八歲之美籍夫人外，尚有愛好航行之鮑威斯氏（鮑氏現年二十七歲），與美西疆資高地徐威克特爾，（威氏現年二十六歲，本埠美第四海軍陸戰隊華德上校，以其未經許可擅離職守，前於上週發表撤職）等三人。彼等一行，於本週一經四千五百哩之航程，突然遭遇暴風狂雨，於惡劣天氣下，盡力前進，始行到達太平洋之米德衞島，（譯音）薛氏夫人不堪航行，竟至患病甚重，而同船各人，亦在極度疲乏狀態下。現幸米抵德威島，各人得以喘息機會，準備添置食糧淡水，再行賡續前進，冀望於短期內安抵舊金山。據美海軍部消息稱，該山橋號於遇颶風時，曾發出求救信號，旋經該處巡邏之美艦駛旁援助，得以脫險云。

統一本息改渝付款後 中中交三行奉令代收

給臨時收據分六期付給現鈔 因手續關係滬約遲一月付清

民國二十五年，統一公債甲乙丙丁戊五種債票，第十一次應付本金及到期息銀，總共國幣六千六百三十六萬六千四百元。依照條例規定，付款日期爲七月三十一日，由中央銀行及其委託之中國交通兩銀行經付。記者頃向中央銀行探悉，關於統一公債此次到期本息，改由重慶總行付款後，頃已奉到總行電令，頒布付款辦法，計分六期付給現鈔，每期爲六個月，至三十年十二月三十一底付清。惟上海方面，不辦理付款，爲便利持券人領取本息計，中央，中國，交通三行上海分行，已從今晨起，代收本息票，先給其代收臨時收據，轉向重慶總行收取。惟因手續上關係，首期應付之款，須至八月底開始付款。最後一期須至三十一年一月底始付清。較原定付款期，約遲一個月。此次付款，係現鈔，並非匯劃，所給收據，係代收收據，而非四行之貼現憑證云。

秋季高潮開始 堆貨預防水漬

太平洋上又突起新颶風

八月起，黃浦江之潮水，已步入秋汛，水患殊爲可慮，沿江堆棧倉庫，開始預防設施。記者茲探錄於後：

將發鉅潮

據記者探悉，八月份高潮，計有兩汛，首次自七日起至十二日止，其數最高有十二英尺六寸半，距離外灘江岸，祇三寸餘，如有風雨，潮水必將登岸，而馬路低處之水患，更不堪設想。第二汛自二十二日起，至二十七日止，最高數量，亦有十一英尺六寸。

棧庫預防

因浦江秋汛之開始，沿江堆棧倉庫對於防水工事，積極設置。而堆棧倉庫，並已催告存棧貨主，提取存棧貨物，否則發生潮漬等情形，概由貨主負其責。惟棧倉方面，亦盡其可能，避免貨物之潮漬。

颶風突起

又據記者探悉，八月起，自不獨爲上海之高潮季，且亦爲颶風信季，極堪注意。並據天文台報告，南太平洋巴魯島附近，已有新颶風形成，似向西北西方向進行，風力未悉現正注視其發展。至本埠天氣，已轉晴熱云。

包文總監

展期離滬赴美

公共租界警務處包文總監，乞假離滬赴美轉道返加拿大故里，本定七月三十一日乘日輪新田丸去美。茲悉包氏將行期展，改乘於八月十二日，由滬開航之柯立芝總統輪離滬。將先在美小作勾留，然後返加拿大休假，屆時包氏將攜其兒女同行，使之在加拿大入學。其返滬日期，當在明春三月鳥語花香之間。所遺職務，改由副總監史密斯氏兼攝云。

日領署護照等部 明起改辦公時間

日本駐滬總領事署，昨發出通告。內稱該署之護照部及航務部，將辦公時間，於八月一日起，限制爲上午九時至十二時云。

浙東郵遞疏通後 每件僅十日可達

關於由滬寄往浙東各縣之輕便郵件，如普通，掛號，快信暨明信片等，均經滬浙兩郵政局，大事疏通遞送。目前該項郵件，遞送日期，每次僅及十日左右，已較二月前，縮短達十四五日不等。同時浙旅滬人士，寄遞各種信函，亦較過去減少，故寄遞已愈趨便利。惟其輸運路線，郵局人員無意向外公佈。顧據郵政局負責者稱，郵局對於各地輕重郵件，決將加以疏通遞送，並力使其迅速，及極力避免擱留與遺失。

國府採用參政會建議 官吏不得藉權營業

違者應予嚴厲禁止加重懲處

近來物價飛漲，以重慶言，日用必需物品價格，在年底已較戰前增漲十二倍，即如金華亦各漲四五倍不等，而愈到後方愈烈。此種畸形現象，固由供求不相適應。但不肖官吏，憑藉權位營商業，操縱壟斷，亦爲一因。國民參政會第二屆第一次大會，以此輩分子，破壞社會安甯，罔顧國家民族利益，非置諸重典，不足以儆奸邪而振頹風，建議政府，重申前令，嚴密檢查，加重懲處，以利民生。聞各省府已奉中央訓令轉飭所屬遵照云。

平價煤屑 今起截止發售

上海市煤業同業公會，於七月廿八日起，開始發售全市五百餘家熟水店三號平價煤屑後，連日各熟水店店主前往認購者，至爲擁擠，據悉本期共計售出平煤達五百四十餘噸，茲煤業公會，已在趕造報告，俾就日營報開滦礦務局，暨義泰興，元泰，義中四大煤公司備查。惟據熟水店公會消息，各會員同業如已購得是項平煤，一律以自用爲限，不得轉售漁利。同時出售熟水每杓售國幣二分，不得擅自增減，否則，按照定章懲處。

法公園音樂會

工部局音樂隊，定於本（三十一）日下午五點一刻，在法國公園內，舉行露天銅樂會。節目計已排定八項，屆時倘天雨作罷。

柯立芝總統輪 定期復航抵滬

美航務委員會徵用之美總統輪公司柯立芝總統輪，自經徵用，即行停駛遠東航線。茲據可恃消息，該輪仍將復航，由西雅圖循香港來滬，其抵滬日期，大約下月十一日左右，在滬預定留泊一宵，即於翌日解纜南駛。柯立芝輪同與批亞士，克利扶，塔虎脫，傑克遜總統輪被徵，該輪現已首先恢復，此來華紅十字會命，將載有美碎麥五千噸來滬。繼之將來滬者，尚有克利扶總統輪。該輪已於七月三日，由西雅圖駛出。又悉福來洋行經理之蕃惠蘇號，載重六千五百五十一噸，亦定於八月四日載美麥來滬云。

啟事：今日廣告擁擠「上海百年」暫停。

四郊邊境明日封鎖 甯方舉行「提燈會」

南市形勢時弛時張，交界處鐵門時告封鎖，日前甯方會擬舉行「慶祝八國承認提燈會」，一時四郊形勢甚緊，兩租界亦在邊境戒備，旋因甯方未能號召民衆作罷。茲悉是項「提燈會」又將於明日在南市閘北等處出現，屆時兩租界當局爲維持治安，交界鐵門將於明晨起封鎖云。

清補妙品

百齡機

有意想不到之效力

有廿餘年悠久之歷史　有數千萬信仰之服者

男女老幼　虧損：服百齡機：心神爽快

疲倦：服百齡機：精力飽滿

四時宜服　祕滯：服百齡機：腸胃調順

憔悴：服百齡機：容光煥發

全國藥房均有出售

九福製藥公司　上海白克路二五〇號

松江百七十餘年老店

余天成堂藥號

老店：松江西門外大街長壽橋東

分店：上海愛多亞路共舞台對面

每逢一日十五日及農歷朔望優待顧客三個九扣實幣無扣

接送代煎　電話九一七二七●九三五八八

丸散膏丹　花露藥酒

中央運動場

回力球

單打十盤　今晚八時起賽

雷允上

接方送藥：北號電話四五三三四

接方送藥：北支號電話三六七六五

雙妹志牌花露水

醒腦辟穢

採得百花成香露　為誰辛苦為誰忙

無他此雙妹嘜花露水用以供我國人志真提倡漏巵於萬一耳

中國廣生行有限公司出品

龍虎老牌　完全國貨

人丹

消食醒酒　提神健腦　辟瘟防疫　家居旅行　懷中常備　永保健康

上海中法大藥房總發行

全國分行及各大藥房均有出售

羅威沙而

殺菌消毒　預防傳染　成分準足　效力卓著

家庭衛生常備要藥

救星　復活水

救星商標　急救時疫　起死復生

象牌　急救時疫水

救治時疫　最稱靈驗

雙獅牌花露香水

香韻濃郁　歷久不散

夏令要藥·防疫必備

痧藥蟾酥丸　諸葛行軍散　雷氏辟瘟丹　銅瓶臥龍丹　飛龍奪命丹　萬應紅靈丹　太乙紫金錠　萬應午時茶　純陽正氣丸　靈寶如意丹

雷允上（明徵之獅）先生編著

丸散飲片全集

定價國幣二元

▲蘇州總號：閶門內西中市大街

▲上海南號：法大馬路興聖街內

▲上海北號：北河南路天后宮橋

▲上海北支號：靜安寺路斜橋衖口

包醫　花柳　毒門

神效疥瘡膏

專治男女花柳梅毒下疳橫痃魚口白濁……

專治　小腸疝氣

服藥不效者此丹輕者一付保好永不復發

國恩堂

麥克靈

疥瘡藥

專搽男婦皮膚濕毒疥瘡乾濕……

麥克靈　膿立清

照常吸烟

精神戒烟

見烟自厭　三日見效　十天斷癮　廣告欺人　天誅地滅

專戒鴉片白麵紅丸嗎啡

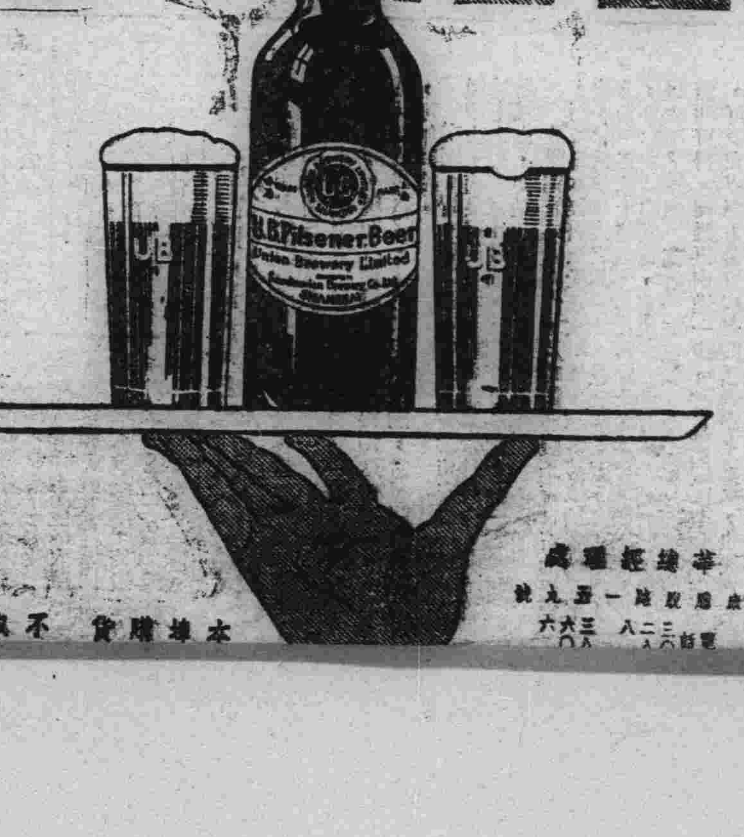
解暑妙品

四季糖

在辦公室裏感到疲乏的時候請不必用其他東西來排悶祇需口含四季糖一粒保證可以感到極端滿意

公司藥房均有出售

上海啤酒



本埠牌貨　不取[illegible]力

華總經理處

浦東

祝家橋瘋科張嶺梅

寓法租界大世界斜對面 [illegible]